

31997R0082

L 17/1

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

21.7.1997

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 82/97,
19. detsember 1996,
millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

territooriumide suhtes kõnealust lepingut kohaldatakse; seepärast ei saa San Marino territooriumi lugeda ühenduse tolliterritooriumi osaks;

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 28, 100a ja 113,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust, ⁽²⁾

vastavalt asutamislepingu artiklis 189b sätestatud menetlusele ⁽³⁾

ning arvestades, et:

(1) nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrusega (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, ⁽⁴⁾ nähakse ette, et Ahvenamaa ei kuulu ühenduse tolliterritooriumi alla, kui kooskõlas asutamislepingu artikli 227 lõikega 5 ei ole esitatud sellekohast deklaratsiooni; kõnealust määrust tuleks muuta, sest et selline deklaratsioon on esitatud ja Ahvenamaa kuulub Soome Vabariigi koosseisu;

(2) Euroopa Majandusühenduse ja San Marino Vabariigi vahel 27. novembril 1992. aastal sõlmitud kaubandust ja tolliliitu käsitlevas vahelepingus ⁽⁵⁾ määratletakse, milliste

(3) tuleb võtta meetmeid tagamaks, et ühelgi juhul ei toodaks kaupa, mis on saadud ühendusevälisest kaubast, millele kohaldatakse peatamismenetlust, ühenduse majanduskäibesse ilma sellelt imporditollimakse tasumata, isegi kui kaup on omandanud ühenduse päritolu; seepärast tuleb ühenduse kauba määratlust muuta; kõnealusele kaubale tuleb kohaldada sedasama peatamismenetlust kui kaubale, millest see saadud on;

(4) Uruguay voo ru raames sõlmitud põllumajanduslepingu ⁽⁶⁾ tulemusel põllumajandusmaksud kaotatakse;

(5) Uruguay voo ru raames sõlmitud päritolureeglite lepinguga ⁽⁷⁾ nähakse ette, et lepinguosalisel peavad andma kaupade päritolu määratluse igale isikule, kellel on selleks õigustatud alus;

(6) teatavate kaupadelt tuleb maksta imporditollimakse, mis on väljendatud eküüdes; eküüdes väljendatud tollimaksud tuleb omavääringutesse ümber arvestada kiiremini, et vältida häireid kaubanduses;

(7) muudel juhtudel, kui tollialastes õigusaktides on summad väljendatud eküüdes, tuleb summade ümberarvestamist omavääringutesse muuta paindlikumaks;

(8) tolliformaalsusteks ettevalmistamiseks peavad kaubanduses osalejad saama kaupa läbi vaadata mitte ainult otsese impordi puhul, vaid ka välistransiidiprotseduuri lõppedes;

⁽¹⁾ EÜT C 260, 5.10.1995, lk 8 ja EÜT C 207, 18.7.1996, lk 7.

⁽²⁾ EÜT C 174, 17.6.1996, lk 14.

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi 14. veebruari 1996. aasta arvamus (EÜT C 65, 4.3.1996, lk 68), nõukogu 28. mai 1996. aasta ühine seisukoht (EÜT 248, 26.8.1996, lk 1) ja Euroopa Parlamendi 23. oktoobri 1996. aasta otsus (EÜT C 347, 18.11.1996). Nõukogu 26. novembri 1996. aasta otsus.

⁽⁴⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust on muudetud 1994. aasta ühinemisaktiga.

⁽⁵⁾ EÜT L 359, 9.12.1992, lk 14.

⁽⁶⁾ EÜT L 336, 23.12.1994, lk 22.

⁽⁷⁾ EÜT L 336, 23.12.1994, lk 144.

- (9) nõukogu 15. märtsi 1993. aasta otsusega 93/329/EMÜ, millega kiidetakse heaks ajutise impordi konventsiooni sõlmimine ja selle lisad, ⁽¹⁾ kinnitas ühendus ajutise impordi konventsiooni, mille läbirääkimised toimusid tollikoostöö nõukogus ja mis sõlmiti 26. juunil 1990. aastal Istanbulis; seepärast võib ATA-märkmikku kasutada ka kõnealuse konventsiooni alusel;
- (10) tagasimaksesüsteemi vormis toimuva seestöötlemise protseduuri raames tuleks tagasimaksmise võimalust laiendada teatavatel juhtudel ka muutmata kujul kaubale; kui imporditollimaksud on tagasi makstud tagasimaksesüsteemi alusel, peab siiski jääma võimalus lubada kaup hiljem vabasse ringluse ilma eriloata, nagu see on võimalik peatamismenetluse alusel;
- (11) varem ühenduse tolliterritooriumile imporditud kauba reekspordist teatamine pole kõikidel juhtudel vajalik;
- (12) kui ühenduse õigusaktidega nähakse ette osaline või täielik vabastamine impordi- või eksporditollimaksudest, tuleb seda osalist või täielikku vabastamist kohaldada kõikidel juhtudel, sõltumata olukorrast, milles tollivõlg tekib; kui sellisel juhul tolliprotseduuri eeskirju eiratakse, ei näi hariliku tollimaksu määra kohaldamine kohase sanktsioonina;
- (13) juhud, kui võlgniku kohustus tollimakse tasuda peatatakse, tuleb selgemini määratleda;
- (14) kui tollideklaratsioon kehtetuks tunnistatakse, lõpeb tollivõlg; sellised juhud ei ole piiratud ühenduse tolliseadustiku artiklis 66 ettenähtud juhtudega;
- (15) seoses olude muutmiselega on kadunud vajadus nõukogu 17. septembri 1990. aasta määruse (EMÜ) nr 2726/90 (ühenduse transiidi kohta ⁽²⁾ artikli 3 lõike 3 punkt b järele;
- (16) tolliseadustiku hõlpsa kasutamise tagamiseks on komisjon väljendanud valmidust avaldada igal aastal seadustiku aktuaaltekst koos rakendussätetega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EMÜ) nr 2913/92 muudetakse järgmiselt.

⁽¹⁾ EÜT L 130, 27.5.1993, lk 1.
⁽²⁾ EÜT L 262, 26.9.1990, lk 1.

1. Artiklis 3:
- a) muudetakse lõiget 1 järgmiselt:
- viies alapunkt asendatakse järgmisega:
- “Prantsuse Vabariigi territoorium, välja arvatud ülemereterritooriumid, Saint-Pierre ja Miquelon ning Mayotte,”
- kolmeteistkümnes alapunkt asendatakse järgmisega:
- “Soome Vabariigi territoorium,”;
- b) lõige 2 asendatakse järgmisega:
- “2. Monaco Vürstiriigi territoorium, nagu on määratletud 18. mail 1963. aastal Pariisis alla kirjutatud tollikonventsioonis (27. septembri 1963. aasta “Journal Officiel de la République Française”, lk 8679), on kõnealuse konventsiooni alusel samuti ühenduse tolliterritooriumi osa, kuigi see asub väljaspool Prantsuse Vabariigi territooriumi.”
2. Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:
- a) punkti 5 lõpp asendatakse järgmisega:
- “...; mõiste hõlmab muuhulgas ka siduva informatsiooni artikli 12 tähenduses;”
- b) punkti 7 esimene alapunkt asendatakse järgmisega:
- “— artiklis 23 nimetatud tingimustel täielikult ühenduse tolliterritooriumil saadud või toodetud kaup, mis ei sisalda imporditud kaupa riikidest või territooriumidelt, mis ei moodusta ühenduse tolliterritooriumi osa. Sellisest kaubast, millele on kohaldatud peatamismenetlust, saadud kaubal ei ole ühenduse kauba staatust erilise majandusliku tähtsusega juhtudel, mis määratakse kooskõlas komiteemenetlusega;”
- c) punkti 10 teises alapunktis jäetakse välja sõnad “põllumajandusmaks ja muu”;
- d) punkti 11 teises alapunktis jäetakse välja sõnad “põllumajandusmaks ja muu”.

3. Artikkel 12 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 12

1. Toll annab siduvat tariifiinformatsiooni või siduvat päritoluinformatsiooni kirjaliku taotluse alusel komiteemenetlusega kindlaksmääratud korras.

2. Siduv tariifiinformatsioon või siduv päritoluinformatsioon on tollile suhtes informatsiooni pidajaga siduv ainult kauba tariifse klassifikatsiooni või kauba päritolu määramise osas.

Siduv tariifiinformatsioon või siduv päritoluinformatsioon on tollile siduv ainult kauba puhul, millega seotud tolliformaalsused täidetakse pärast kuupäeva, kui toll selle informatsiooni andis.

Päritolu puudutavates küsimustes on täidetavad formaalsused artiklite 22 ja 27 kohaldamisega seotud formaalsused.

3. Sellise informatsiooni pidaja peab tõestama, et:

— tariifi osas vastavad deklareeritud kaubad igakülgselt informatsioonis kirjeldatud kaupadele,

— päritolu osas vastavad asjaomased kaubad ja päritolu määramisel aluseks olevad asjaolud igakülgselt informatsioonis kirjeldatud kaupadele ja asjaoludele.

4. Siduv informatsioon kehtib tariifide puhul kuus aastat ja päritolu puhul kolm aastat alates informatsiooni väljaandmise kuupäevast. Erandina artiklist 8 tühistatakse informatsioon, kui see põhineb taotlejalt saadud ebaõigel või mitte-täielikul teabel.

5. Siduv informatsioon kaotab kehtivuse:

a) tariifiinformatsiooni puhul, kui:

i) võetakse vastu uus määrus ja informatsioon ei vasta enam selles ettenähtud nõuetele;

ii) informatsioon ei vasta enam ühe artikli 20 lõikes 6 nimetatud nomenklatuuri tõlgendusele:

— ühenduse tasandil kombineeritud nomenklatuuri selgitavate märkuste muutmise või Euroopa Ühenduste Kohtu otsuse tõttu,

— rahvusvahelisel tasandil liigitusarvamuse või 1952. aastal "tollikoostöö nõukogu" nime all moodustatud maailma tolliorganisatsiooni poolt vastu võetud kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi nomenklatuuri selgitavate märkuste muutmise tõttu;

iii) informatsioon tunnistatakse kehtetuks või seda muudetakse kooskõlas artikliga 9, tingimusel et informatsiooni pidajale kehtetuks tunnistamisest või muutmisest teatatakse.

Alapunktides i ja ii nimetatud juhtudel kaotab siduv informatsioon kehtivuse nimetatud meetmete avaldamise kuupäeval või rahvusvaheliste meetmete puhul, kui komisjoni teatis avaldatakse *Euroopa Ühenduste Teataja C-seerias*;

b) päritoluinformatsiooni puhul, kui:

i) võetakse vastu uus määrus või ühendus sõlmib uue lepingu ja informatsioon ei vasta enam ettenähtud nõuetele;

ii) informatsioon ei ole enam kooskõlas:

— ühenduse tasandil eeskirjade tõlgendamiseks vastu võetud selgitavate märkuste või Euroopa Ühenduste Kohtu otsusega,

— rahvusvahelisel tasandil Maailma Kaubandusorganisatsioonis (WTO) sõlmitud päritolureeglite lepingu või selle lepingu tõlgendamiseks vastu võetud selgitavate märkuste või päritoluarvamusega;

iii) informatsioon tunnistatakse kehtetuks või seda muudetakse kooskõlas artikliga 9, tingimusel et informatsiooni pidajale on sellest eelnevalt teatatud.

Alapunktides i ja ii nimetatud juhtudel kaotab siduv informatsioon kehtivuse eespool nimetatud meetmete avaldamise kuupäeval või rahvusvaheliste meetmete puhul, kui komisjoni teatis avaldatakse *Euroopa Ühenduste Teataja C-seerias*.

6. Lõike 5 punkti a alapunktide ii või iii või punkti b alapunktide ii või iii alusel kehtetu siduva informatsiooni pidaja võib seda informatsiooni kasutada kuue kuu jooksul alates meetme avaldamise või talle teatamise kuupäevast, tingimusel et ta on enne meetme vastuvõtmist sõlminud siduva informatsiooni alusel kõnealuste kaupade osas siduvad ostumüügilepingud. Toodete puhul, millega seotud tolliformaalsusi täites tuleb esitada impordi-, ekspordi- või eelkinnitussertifikaat, asendub kuuekuuline tähtaeg sertifikaadi kehtivusajaga.

Lõike 5 punkti a alapunktis i ja punkti b alapunktis i nimetatud juhtudel võib määrusega või lepinguga ette näha tähtsaja, mille jooksul esimest lõiku kohaldatakse.

7. Siduva informatsiooni kohast kauba tariifset klassifikatsiooni või päritolu määratlust võib lõikes 6 ettenähtud tingimustel kohaldada ainult:

- impordi- või eksporditollimaksude kindlaksmääramisel,
- eksporditoetuste ja muude ühise põllumajanduspoliitika raames impordil või ekspordil makstavate toetuste arvestamisel,
- impordi-, ekspordi- või eelkinnitussertifikaatide kasutamisel, mis esitatakse kõnealuste kaupade tollideklaratsiooni aktsepteerimisega seotud formaalsuste täitmisel, tingimusel et sellised sertifikaadid anti välja siduva informatsiooni alusel.

Kui on ohus ühise põllumajanduspoliitika alusel ettenähtud korra tõrgeteta toimimine, võib erandjuhtudel teha erandeid lõikes 6 sätestatust nõukogu 22. septembri 1966. aasta määruse nr 136/66/EMÜ (õli- ja rasvaturu ühise korralduse kohta) (*) artiklis 38 ja teiste ühist turukorraldust käsitlevate määruste vastavates artiklites sätestatud korras.

(*) EÜT 172, 30.9.1966, lk 3025/66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3290/94 (EÜT L 349, 31.12.1994, lk 105)."

4. Artikkel 18 asendatakse järgmisega:

"Artikkel 18

1. Kauba tariifse klassifikatsiooni ja imporditollimaksude määramisel kohaldatav eküü väärtus omavääringus fikseeritakse kord kuus. Vahetuskursina kasutatakse kuu eelviimasel tööpäeval *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldatud kurssi. Neid kurssi kohaldatakse kogu järgneva kuu jooksul.

Kui kuu alguses kohaldatav kurss erineb rohkem kui 5 % võrra sellest kursist, mis avaldati eelviimasel tööpäeval enne sama kuu 15. kuupäeva, kehtib viimati nimetatud kurss alates sama kuu 15. kuupäevast kuni kuu lõpuni.

2. Muudel kui lõikes 1 nimetatud juhtudel tollialaste õigusaktide raames kohaldatav eküü väärtus omavääringus fikseeritakse kord aastas. Vahetuskursina kasutatakse *Euroopa Ühenduste Teatajas* oktoobri esimesel tööpäeval avaldatud kurssi ja fikseeritud väärtus jõustub järgmise aasta 1. jaanuaril. Kui mõne omavääringu kurss ei ole kättesaadav, kasutatakse selle omavääringu puhul seda päevakurssi, mis viimasena avaldati *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

3. Toll võib eküüdes väljendatud summa omavääringusse ümberarvestamise tulemusel saadud summat suurenemise või vähenemise suunas ümardada muul kui kauba tariifse klassifikatsiooni või impordi- või eksporditollimaksude määramise eesmärgil.

Ümardatud summa ei tohi algsest summast erineda rohkem kui 5 % võrra.

Toll võib eküüdes väljendatud summa väärtuse omavääringus muutmata jätta, kui lõikes 2 ettenähtud iga-aastase korrigeerimise ajal saadakse selle summa ümberarvestamise tulemusena enne eelnimetatud ümardamist summa, mis erineb omavääringus väljendatud summast vähem kui 5 % ega vähenda seda summat."

5. Artikli 20 lõike 3 punkti c teises alapunktis kustutatakse sõnad "põllumajandusmaksud ja muud".

6. Artikli 31 punkti 1 muudetakse järgmiselt:

esimese ja teise alapunkti algusesse lisatakse sõnad "1994. aastal sõlmitud".

7. Artiklis 55 asendatakse arv "43" arvuga "42".

8. Artikli 83 punktis a kustutatakse sõnad "kooskõlas artikliga 66".

9. Lisatakse järgmine artikkel:

"Artikkel 87a

Artikli 4 punkti 7 esimese alapunkti teises lauses nimetatud juhtudel loetakse, et kõikidele toodetele või kaupadele, mis on saadud kaupadest, millele kohaldatakse peatamismenetlust, kohaldatakse sedasama menetlust."

10. Artikli 91 lõike 2 punktis c kustutatakse sõna "(ATA-konventsioon)".

11. Artikli 112 lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Kui vastavalt artikli 76 lõike 1 punktile c lubatakse importkaup vabasse ringlusse, on artikli 214 kohaldamisel arvesse võetav kauba laad, tolliväärtus ja kogus seesama, mida oleks võetud arvesse ajal, kui kaup suunati tolliladustamisprotseduurile.

Esimest lõiku kohaldatakse tingimusel, et kõnealuse kaubaga seotud maksu määramise eeskirjad on selleks ajaks, kui kaup suunati tolliladustamisprotseduurile kinnitatud või aktsepteeritud, juhul kui deklarant ei taotle nimetatud eeskirjade kohaldamist tollivõla tekkimise ajal.

Esimest lõiku kohaldatakse, ilma et see takistaks artiklis 78 osutatud tollivormistuse järgset läbivaatust.”

12. Artikli 124 lõike 1 kolmandas alapunktis kustutatakse sõnad “põllumajandusmaks või mõni muu”.

13. Artiklit 128 muudetakse järgmiselt:

a) lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

“1. Kui kõik protseduuri rakendamise tingimused on täidetud, võib loa pidaja nõuda imporditollimaksu tagasimaksmist või vähendamist, kui ta saab tollile tõendada, et kompensatsioonitoodetena või muutmata kujul kaupadena tagasimaksesüsteemi alusel vabasse ringlusse lubatud importkaubad on:

— eksporditud või

— suunatud eesmärgiga need edaspidi reeksportida ühenduse transiidiprotseduurile, tolliladustamisprotseduurile, ajutise impordi protseduurile või seestöötlemise protseduurile (peatamismenetlus) või paigutatud vabatsooni või -lattu.

2. Selleks et määrata kompensatsioonitoodetele või muutmata kujul kaupadele mõnda lõike 1 teises alapunktis nimetatud tollikäitlusviisi, loetakse need ühendusevälisteks kaupadeks.”

b) lõige 4 asendatakse järgmisega:

“4. Kui kompensatsioonitooted või muutmata kujul kaubad, mis kooskõlas artikliga 1, on suunatud tolliprotseduurile või mis on paigutatud vabatsooni või -lattu, lubatakse vabasse ringlusse, loetakse, et tagasimakstud või vähendatud imporditollimaksu summa moodustab tollivõla, ilma et see piiraks artikli 122 punkti b kohaldamist.”

14. Artikli 163 lõike 2 punktis c kustutatakse sõna “(ATA-konventsioon)”.

15. Artikli 182 lõike 3 esimene lause asendatakse järgmisega:

“3. Reekspordist või hävitamisest tuleb tollile eelnevalt teatada, välja arvatud kooskõlas komiteemenetlusega määratud juhtudel.”

16. Lisatakse järgmine artikkel:

“Artikkel 212a

Kui tollialaste õigusaktidega nähakse ette osaline või täielik vabastamine impordi- või eksporditollimaksudest vastavalt artiklitele 181–187, vabastatakse impordi- või eksporditollimaksudest osaliselt või täielikult ka juhtudel, kui tollivõlg tekib vastavalt artiklitele 202–205, 210 või 211, kui deklarandi käitumist ei saa tõlgendada pettusena ega ilmse hooletusena ja ta tõendab, et muud tingimused osalise või täieliku tollimaksudest vabastamise taotlemiseks on täidetud.”

17. Artikli 217 lõike 1 teise lõigu punkt b asendatakse järgmisega:

“b) seaduse alusel tasumisele kuuluva tollimaksu summa ületab summat, mis on määratud siduva informatsiooni alusel;”

18. Artikli 222 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Juhud ja tingimused, kui võlgniku tollimaksu maksmise kohustus peatatakse, võib ette näha kooskõlas komiteemenetlusega, kui:

— tollimaksu vähendamise taotlus esitatakse kooskõlas artiklitega 236, 238 või 239,

— kaup on kinni peetud selleks, et see järgnevalt konfiskeerida kooskõlas artikli 233 punkti c teise alapunktiga või punktiga d.”

19. Artikli 233 esimese lõigu punkti c esimeses alapunktis kustutatakse sõnad “kooskõlas artikliga 66”.

20. Artikli 251 lõike 1 kahekümne kuuendas alapunktis kustutatakse sõnad “välja arvatud artikli 3 lõike 3 punkt b”.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 1997.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. detsember 1996

Parlamendi nimel
president
K. HÄNSCH

Nõukogu nimel
eesistuja
S. BARRETT
